

Guide des pratiques exemplaires sur les métadonnées de Dataverse Nord

Ce guide est produit par le sous-groupe sur les métadonnées du groupe de travail Dataverse Nord avec la permission de Harvard University pour l'utilisation des définitions et de la Texas Digital Library pour le graphisme.

Version 2.0

Février 2020

Réseau Portage
Association des bibliothèques de recherche du Canada
portage@carl-abrc.ca

www.carl-abrc.ca

portage
SERVICES PARTAGÉS POUR LES DONNÉES DE RECHERCHE
SHARED STEWARDSHIP OF RESEARCH DATA

CARL ABRC
CANADIAN ASSOCIATION OF
RESEARCH LIBRARIES ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES
DE RECHERCHE DU CANADA

Table des matières

INTRODUCTION	2
CARACTÉRISTIQUES DU GUIDE	2
LANGUE DES MÉTADONNÉES	3
VERSIONS	3
DES QUESTIONS ?	4
MÉTADONNÉES DE LA RÉFÉRENCE BIBLIOGRAPHIQUE	5
BLOC DES MÉTADONNÉES DE LA RÉFÉRENCE BIBLIOGRAPHIQUE	5
MÉTADONNÉES GÉOSPATIALES	17
INTRODUCTION.....	17
BLOC DES MÉTADONNÉES GÉOSPATIALES	18
EXEMPLES TIRÉS D'ENSEMBLES DE DONNÉES RÉELS	20
MÉTADONNÉES SUR LES SCIENCES SOCIALES ET LES HUMAINES	22
INTRODUCTION.....	22
VOCABULAIRES CONTRÔLÉS.....	22
BLOC DES MÉTADONNÉES SUR LES SCIENCES SOCIALES ET LES HUMAINES	24

Introduction

L'une des forces de la plateforme de dépôt Dataverse est son jeu de métadonnées expansif pour la description des données de recherche. S'appuyant sur des normes interopérables, les métadonnées dans Dataverse permettent la description des projets et des ensembles de données et se conforment au schéma DataCite¹ pour l'enregistrement des identifiants numériques d'objet (DOI). Elles se fondent principalement sur le guide de codification DDI² et incorporent des normes de métadonnées d'autres domaines, permettant ainsi la description des données dans les domaines des sciences sociales, économiques, comportementales et de la santé, en plus d'être facilement adaptées aux sciences sociales et humaines, aux sciences pures et appliquées ainsi qu'aux sciences environnementales. Cette flexibilité peut donner l'impression que les métadonnées dans Dataverse sont compliquées, notamment pour tout nouvel usager dans le domaine de la gestion des données de recherche (GDR) ou dans Dataverse qui pourrait se demander quel champ utiliser et comment les interpréter. Le présent guide a pour but d'expliquer aux usagers novices et experts comment créer des métadonnées d'ensembles de données dans un dépôt Dataverse.

Caractéristiques du guide

Le présent guide propose ce qui suit :

- Des définitions pour chacun des champs et des conseils éclairants. Les champs sont présentés dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans l'interface Dataverse. Note : Les super-administrateurs Dataverse peuvent ajouter des conseils aux fichiers de propriété qui s'afficheront lorsque les usagers placeront leur curseur sur le nom des champs.
- Les distinctions entre les champs requis, recommandés et optionnels :
 - Les champs requis sont désignés en fonction des paramètres système de Dataverse. Il s'agit du titre, de l'auteur, du courriel de la personne-ressource, de la description et des mots-clés.
Note : Les administrateurs peuvent modifier les réglages pour rendre d'autres champs obligatoires. Consultez le Guide de l'utilisateur de Dataverse pour plus de détails³.

¹« DataCite est une organisation internationale à but non lucratif dédiée à l'attribution d'identifiants pérennes (DOI) pour les données de la recherche et autres produits de la recherche. » (<https://datacite.org/mission.html>)

² « Le livre de codes de la DDI a été la première version de la spécification de la DDI à être publiée » (<http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-Codebook/>). Data Documentation Initiative (DDI) a pour but de créer une norme internationale pour la description des données des sciences sociales, comportementales et économiques. Exprimées en XML (<http://www.w3.org/XML/>), les métadonnées DDI supportent maintenant l'entièreté du cycle de vie de la recherche. Les métadonnées DDI accompagnent et permettent la conceptualisation, la collecte, le traitement, la distribution, la découverte, l'analyse, la réutilisation et l'archivage des données. L'Alliance DDI (<http://www.ddialliance.org/>) voit au développement de la norme de métadonnées DDI.

³Voir : <http://guides.dataverse.org/en/latest/user/dataverse-management.html>. Note : Il est possible d'apporter des changements aux blocs des métadonnées (p. ex., rendre certains champs requis ou supprimer des blocs propres à des domaines qui ne sont pas pertinents) sur la page Renseignements généraux; toutefois, tous les modèles hérités (p. ex., ceux qui ont des licences PORTAGE / ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE DU CANADA

- Les champs recommandés permettent d’améliorer la découverte et la réutilisation des données conformément aux bonnes pratiques. Deux champs recommandés (le nom de la personne-ressource et le producteur) sont jugés par les auteurs du guide comme aussi importants que les champs requis et peuvent être modifiés, tel qu’il a été décrit précédemment.
- Les champs optionnels sont utiles pour des informations additionnelles qui pourraient être disponibles.
- Un exemple fictif illustre l’utilisation de chacun des champs :
 - Un exemple fictif est utilisé pour présenter les champs dans le bloc des métadonnées de la référence bibliographique. L’ensemble de données utilisé en exemple se trouve sur la version Démo de Dataverse de Scholars Portal au : <https://doi.org/10.5072/FK2/TOXB6Q>
 - Des exemples réels tirés de systèmes Dataverse existants sont utilisés pour illustrer les blocs des métadonnées géospatiales et des métadonnées sur les sciences sociales et les sciences humaines.

Langue des métadonnées

Le développement de la fonction d’internationalisation (ajoutée en janvier 2019) a permis aux utilisateurs de Dataverse dans le monde entier d’offrir des plateformes en plusieurs langues. La plateforme Dataverse de Scholars Portal, par exemple, offre une interface bilingue permettant de basculer entre le français et l’anglais. En plus de la plateforme, la langue des métadonnées doit être prise en compte, une décision qui revient au propriétaire de l’ensemble de données la plupart du temps. Il est recommandé de choisir la langue qui permettra la meilleure découvrabilité des contenus par les publics cibles. Dans certains cas, il sera avantageux d’entrer des métadonnées dans plus d’une langue au moyen du champ « Autre titre » et des champs répétables comme description, mots-clés et couverture géospatiale.

Versions

- **Version 1, avril 2019** — bloc des métadonnées de la référence bibliographique pour Dataverse 4.x
Auteurs : Alexandra Cooper, Ève Paquette-Bigras, Martine Gagnon, Amber Leahey, Laure Perrier, Michael Steeleworthy, Sally Taylor
- **Version 1.1, juin 2019** — bloc des métadonnées de la référence bibliographique pour Dataverse 4.x; mise à jour pour inclure des corrections apportées aux champs suivants — nom et affiliation de la personne-ressource, type d’identifiant, numéro d’identifiant, nom du producteur.
Auteurs : Alexandra Cooper, Martine Gagnon, Mark Goodwin, John Huck, Amber Leahey, Michael Steeleworthy, Sally Taylor

Creative Commons) sont perdus dans le processus. La solution consiste à copier d’abord un modèle hérité et à en faire la valeur par défaut, puis à apporter les changements souhaités aux blocs des métadonnées.

PORTAGE / ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE DU CANADA

- **Version 2, février 2020** — blocs des métadonnées propres à certains domaines avec l'ajout des sciences géospatiales et des sciences sociales humaines.
Auteurs : Teresa Bascik, Philippe Boisvert, Alexandra Cooper, Martine Gagnon, Mark Goodwin, John Huck, Amber Leahey, Michael Steeleworthy, Sally Taylor
- **Versions futures** — blocs des métadonnées propres aux domaines des sciences de la vie, l'astronomie et l'astrophysique.

Des questions ?

Consultez la liste de la personne à contacter dans votre établissement.

<https://portagenetwork.ca/fr/comment-gerer-vos-donnees/personne-ressource-dans-votre-institution/>

Métadonnées de la référence bibliographique

Bloc des métadonnées de la référence bibliographique

Champ	Définition et conseils	Obligatoire/ Recommandé/ Optionnel	Exemple
Titre	Titre complet sous lequel l'ensemble de données est connu	Obligatoire	Utilisation des médias sociaux chez les adolescents, 2015 [Canada]
Sous-titre	Un titre secondaire utilisé pour amplifier ou énoncer certaines limites du titre principal. <i>Conseil : Le sous-titre n'est pas compris dans la référence bibliographique générée. Ajouter le sous-titre au titre pour l'inclure dans la référence bibliographique.</i>	Recommandé (s'il y a lieu)	Enquête principale
Autre titre	Un titre généralement utilisé pour référer à l'œuvre ou une abréviation du titre. <i>Conseil : Acronyme, version abrégée ou traduction du titre complet.</i>	Optionnel	Enquête sur les médias sociaux menée auprès des jeunes
Autre URL	Une adresse URL où l'ensemble de données peut être consulté, tel un site Web personnel ou de projet.	Optionnel	http://youthsocialmedia.org
Autre identifiant	Un autre identifiant unique correspondant à cet ensemble de données (p. ex., numéro du producteur ou d'un autre dépôt). Comprend deux sous-champs.		

Organisme	Nom de l'organisme qui a généré cet identifiant.	Optionnel	Projet sur le développement des communications chez les jeunes, Département d'éducation, Université Queen's
Identifiant	Autre identifiant qui correspond à cet ensemble de données.	Optionnel	2202
Auteur	Les personnes, personnes morales ou organismes responsables de la création de l'œuvre. Comprend quatre sous-champs.		
Nom	Le nom et le prénom de l'auteur ou le nom de l'organisation responsable de cet ensemble de données.	Obligatoire	Tremblay, Jeanne
Affiliation	L'organisation à laquelle l'auteur est affilié.	Recommandé	Université Queen's
Schéma de l'identifiant	Nom du schéma d'identifiant (ORCID, ISNI). <i>Conseil : ORCID est un code alphanumérique non exclusif qui permet d'identifier de façon unique les auteurs scientifiques et universitaires ainsi que les collaborateurs.</i>	Recommandé	ORCID
Identifiant	Identifie de façon unique un auteur individuel ou une organisation selon divers schémas.	Recommandé	1111111
Personne-ressource	La ou les personnes-ressources pour cet ensemble de données. Comprend trois sous-champs.		
Nom	Le nom et le prénom de la personne-ressource ou le nom de l'organisation.	Recommandé	Tremblay, Jeanne
Affiliation	L'organisation à laquelle la personne-ressource est affiliée.	Recommandé	Université Queen's

Courriel	L'adresse courriel de la ou des personnes-ressources pour l'ensemble de données. Ces renseignements ne seront pas affichés.	Obligatoire	jtremblay@courriel.com
Description	Un résumé décrivant l'objet, la nature et la portée de l'ensemble de données. Comprend deux sous-champs.		
Texte	Un résumé décrivant l'objet, la nature et la portée de l'ensemble de données.	Obligatoire	L'Enquête sur l'utilisation des médias sociaux chez les adolescents a été menée dans le cadre du Projet sur le développement des communications chez les jeunes, afin de comprendre les comportements des jeunes Canadiens en matière de communication sur les réseaux sociaux. L'enquête a recueilli les réponses des jeunes Canadiens au moyen d'un questionnaire en ligne sur l'utilisation des médias sociaux comprenant des questions sur le type de plateforme, la fréquence d'utilisation, le type d'activités et le lieu d'utilisation. Les données démographiques et les caractéristiques du ménage des répondants complètent le tout.
Date	Dans l'éventualité où un ensemble de données contient plus d'une description (par exemple, une fournie par le producteur de données et une autre par le dépôt de données), la date d'attribution est utilisée pour faire la distinction entre deux descriptions. La date respecte la convention de l'ISO AAAA-MM-JJ.	Optionnel	2018-01-18
Sujet	Catégories de sujets propres aux domaines qui sont pertinents du point de vue du sujet à l'ensemble de données.	Obligatoire	Sciences sociales
Mot-clé	Les termes-clés qui décrivent les aspects importants de l'ensemble de données. Comprend trois sous-champs.		

Terme	Les termes-clés qui décrivent les aspects importants de l'ensemble de données. Ils peuvent servir à créer des index de mots-clés et être utilisés aux fins de classification et de récupération. Un vocabulaire contrôlé peut être utilisé.	Recommandé	Médias sociaux, communication
Vocabulaire	Pour préciser le type de vocabulaire contrôlé par mot-clé utilisé, p. ex., LCSH, MeSH ou autres. <i>Conseil : Le vocabulaire contrôlé est une liste terminologique normalisée pour la description de l'information (p. ex., LCSH signifie Library of Congress Subject Heading, MeSH signifie Medical Subject Heading).</i>	Optionnel	Thésaurus des sujets de base du gouvernement du Canada
Adresse URL du vocabulaire	Le cas échéant, adresse URL où est décrit le vocabulaire de mots-clés utilisé. Indiquer une adresse URL absolue où se trouve le site Web du vocabulaire contrôlé par mot-clé, p. ex., http://www.my.org .	Optionnel	http://www.thesaurus.gc.ca/recherche-search/mtwdk.exe?k=these&l=60&w=4790&n=1&s=5&t=2
Classification par sujets	Le champ classification indique les sujets et thèmes généraux importants couverts par les données. La classification de la Library of Congress peut être utilisée. Comprend trois sous-champs.		
Terme	Terme décrivant un thème ou un sujet couvert par cet ensemble de données.	Optionnel	Société et culture
Vocabulaire	Pour préciser le type de vocabulaire contrôlé utilisé, p. ex., LCSH, MeSH ou autres. <i>Conseil : Le vocabulaire contrôlé est une liste terminologique normalisée pour la description de l'information (p. ex., LCSH signifie Library of Congress Subject Heading, MeSH signifie Medical Subject Heading).</i>	Optionnel	Thésaurus des sujets de base du gouvernement du Canada
Adresse URL du vocabulaire	Précise l'adresse URL de la liste complète du vocabulaire contrôlé.	Optionnel	http://canada.multitites.net/tsb/def.asp?lang=Fr&n=E5807AB0-1

Publication connexe	Les publications qui utilisent les données provenant de cet ensemble de données. Comprend quatre sous-champs.		
Référence bibliographique	La référence bibliographique complète de cette publication connexe. <i>Conseil : La référence bibliographique complète de toute publication connexe.</i>	Recommandé (s'il y a lieu)	Tremblay, Jeanne. (2017). L'utilisation des médias sociaux par les jeunes : analyse des comportements communicationnels déclarés. Journal of Social Media Use. Vol. 1. no 1, 2017.
Type d'identifiant	Le type d'identifiant numérique utilisé pour cette publication (p. ex., identificateur d'objet numérique (DOI)). <i>Conseil : Les DOI et les descripteurs sont des identifiants permanents utilisés pour identifier des objets numériques de façon unique.</i>	Recommandé (s'il y a lieu)	DOI
Numéro d'identification	L'identifiant du type d'identification sélectionné.	Recommandé (s'il y a lieu)	10.0000/SP/TEST
Adresse URL	Lien vers la page Web de la publication (p. ex., page de l'article paru dans une revue, notice du dépôt ou autre).	Optionnel	https://doi.org/10.0000/SP/TEST
Remarques	Autres renseignements importants sur l'ensemble de données.	Optionnel	Cette enquête a été menée en ligne. On a constaté que le mode d'entrevue influe sur les résultats; il n'est donc pas recommandé de comparer les résultats de l'enquête avec ceux d'autres enquêtes qui ont eu recours à des entrevues par téléphone.
Langue	Langue de l'ensemble de données.	Optionnel	Français
Producteur	Personne ou organisation qui détient la responsabilité financière ou administrative de l'ensemble de données. Comprend cinq sous-champs.		

Nom	Nom du producteur.	Recommandé	Projet sur le développement des communications chez les jeunes
Affiliation	L'organisation à laquelle le producteur est affilié.	Recommandé	Université Queen's
Abréviation	L'abréviation sous laquelle le producteur est généralement connu (p. ex., IQSS, ICPSR).	Optionnel	YCDP
Adresse URL	L'adresse URL du producteur qui indique la présence Web du producteur, le cas échéant. Indiquer une adresse URL absolue où le site Web du producteur se trouve, p. ex., http://www.my.org .	Optionnel	http://youthsocialmedia.org
Adresse URL du logo	Adresse URL du logo du producteur qui pointe vers l'image accessible sur le Web. Indiquer une adresse URL absolue où l'image se trouve, p. ex., http://www.my.org/images/logo.gif .	Optionnel	http://youthsocialmedia.org/image.png
Date de production	Date à laquelle la collecte de données ou d'autres documents ont été produits (non distribués, publiés ou archivés). <i>Conseil : Date à laquelle l'ensemble de données a été finalisé et rendu disponible aux fins d'analyse ou de distribution.</i>	Recommandé	2016-01-11
Endroit de production	L'emplacement où la collecte de données et autres documents connexes ont été produits.	Recommandé	Kingston (Ontario), Canada
Collaborateur	L'organisation ou la personne responsable de la collecte ou de la gestion d'une ressource, ou contribuant autrement à son développement. Comprend deux sous-champs.		

Type	Le type de collaborateur à la ressource.	Recommandé	Chercheur
Nom	Le nom du collaborateur (nom, prénom ou nom de l'organisation)	Recommandé	Tremblay, Jeanne
Renseignements sur la subvention	Renseignements sur la subvention. Comprend deux sous-champs.		
Organisme subventionnaire	Organisme - numéro de la subvention	Recommandé (s'il y a lieu)	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)
Numéro de la subvention	Le numéro de subvention ou de contrat lié au financement.	Recommandé (s'il y a lieu)	CCB123456.
Diffuseur	L'organisation désignée par l'auteur ou le producteur pour la mise en disponibilité de copies d'un travail particulier, y compris toute édition ou révision. Comprend cinq sous-champs.		
Nom	Nom du diffuseur.	Recommandé	Services de données
Affiliation	L'organisation à laquelle la personne-ressource du diffuseur est affiliée.	Recommandé	Bibliothèque de l'Université Queen's
Abréviation	L'abréviation sous laquelle le distributeur est communément connu (p. ex., IQSS, ICPSR).	Optionnel	QUL
Adresse URL	L'adresse URL du diffuseur indique la présence sur le Web du diffuseur, le cas échéant. Indiquer une adresse URL absolue où le site Web du diffuseur se trouve, par exemple http://www.my.org .	Optionnel	http://library.queensu.ca/data/services

Adresse URL du logo	Adresse URL du logo du diffuseur qui pointe vers l'image Web accessible de ce logo. Indiquer une adresse URL absolue où l'image se trouve, par exemple http://www.my.org/images/logo.gif .	Optionnel	http://www.queensu.ca/encyclopedia/sites/webpublis.h.queensu.ca.qencwww/files/images/l/logo/QueensLogo_colour.png
Date de disponibilité	Date à laquelle les travaux ont été rendus disponibles pour distribution/présentation. <i>Conseil : Ce champ peut contenir la même information que le champ de la date de dépôt. Utiliser ce champ si les données ont déjà été diffusées.</i>	Optionnel	2018-01-22
Déposant	La personne (nom, prénom) ou le nom de l'organisation qui a déposé cet ensemble de données dans le dépôt. <i>Conseil : Le nom de la personne ou de l'établissement qui a fourni le ou les ensembles de données à l'archiver (c.-à-d pas nécessairement la personne qui a effectué le dépôt dans Dataverse).</i>	Recommandé	Tremblay, Jeanne
Date de dépôt	Date à laquelle l'ensemble de données a été déposé dans le dépôt. <i>Conseil : La date indiquée par défaut est la date du téléchargement dans Dataverse. La date peut être modifiée pour indiquer à quel moment les données ont été reçues d'un service de dépôt externe ou d'un service d'intendance.</i>	Recommandé	2018-01-15

Période couverte	Période à laquelle les données se rapportent. Ceci correspond à la période couverte par les données et non aux dates de codage ou de création des documents lisibles par machine ou aux dates de collecte des données. Aussi appelé l'étendue. Comprend deux sous-champs.		
Début	Date de début qui correspond à la période couverte par les données et non aux dates de codage ou de création des documents lisibles par machine ou aux dates de collecte des données.	Recommandé	2015-03-20
Fin	Date de fin qui correspond à la période couverte par les données et non aux dates de codage ou de création des documents lisibles par machine ou aux dates de collecte des données.	Recommandé	2015-06-21
Date de la collecte	Comprend la date à laquelle les données ont été recueillies. Comprend deux sous-champs.		
Début	Date à laquelle la collecte des données a débuté.	Recommandé	2015-03-20
Fin	Date à laquelle la collecte des données a pris fin.	Recommandé	2015-06-21
Type de données	Le type de données comprises dans le fichier : données d'enquête, données de recensement/d'inventaire, données agrégées, données cliniques, données d'évènement/de transaction, code source d'un programme, texte lisible par machine, données de dossiers administratifs, données expérimentales, test psychologique, données textuelles, textes encodés, documents encodés, journaux budget/temps,	Recommandé	Données d'enquête

	données/notations d'observation, données transformées ou autre.		
Série	Renseignements sur la série d'ensembles de données. Comprend deux sous-champs.		
Nom	Nom de la série d'ensembles de données à laquelle l'ensemble de données appartient.	Recommandé (s'il y a lieu)	Utilisation des médias sociaux chez les adolescents
Renseignements	Historique de la série et résumé des caractéristiques qui s'appliquent à la série dans son ensemble.	Recommandé (s'il y a lieu)	Créé en 2005, le Projet sur le développement des communications chez les jeunes vise à recueillir des données et des données de recherche clés sur le développement des jeunes et l'utilisation des médias sociaux au moyen d'une série d'enquêtes indépendantes, annuelles et transversales appelées Utilisation des médias sociaux chez les adolescents. L'objectif général du programme est de recueillir des données sur les jeunes et les tendances en matière de médias sociaux afin de suivre l'évolution du bien-être des jeunes Canadiens et de fournir de l'information sur des enjeux de politique sociale.
Logiciel	Renseignements sur le logiciel utilisé pour générer l'ensemble de données. Comprend deux sous-champs.		
Nom	Nom du logiciel utilisé pour générer l'ensemble de données. <i>Conseil : Utile pour les logiciels ou instruments spécialisés.</i>	Optionnel	SPSS
Version	Version du logiciel utilisé pour générer l'ensemble de données.	Optionnel	24

Documentation connexe	Tout document relié à cet ensemble de données.	Optionnel	Tendances des médias sociaux et des jeunes : Rapport 2015, [Canada]. YCDP, Université Queen's, 2016. URL d'accès : http://dataverse.scholarsportal.info/queensu/2016report.pdf
Ensembles de données connexes	Tout ensemble de données relié à cet ensemble de données, comme la recherche précédente sur ce sujet.	Optionnel	Utilisation des médias sociaux chez les adolescents, 2010 [Canada]. YCDP, Université Queen's, 2011. DOI. URL d'accès : http://dataverse.scholarsportal.info/queensu/2010data.xhtml
Autres références	Toute référence qui servira de contexte ou de document de soutien pour cet ensemble de données.	Optionnel	Utilisation des médias sociaux chez les adolescents Questionnaire d'enquête, 2015 [Canada]. YCDP, Université Queen's, 2016. DOI. URL d'accès : http://dataverse.scholarsportal.info/queensu/2016questionnaire.pdf
Sources de données	Liste des livres, articles, séries ou fichiers de données lisibles par machine qui ont servi de sources pour la collecte de données.	Optionnel	Statistique Canada. Enquête nationale auprès des ménages, 2011 : Revenu médian des ménages par secteur de recensement, régions métropolitaines de recensement. ENM 2011, Statistique Canada. Adresse URL : https://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F
Origine des sources	En ce qui concerne les documents historiques, les renseignements sur l'origine des sources et les règles suivies dans l'établissement des sources doivent être indiqués.	Optionnel	Enquête nationale auprès des ménages, 2011. https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p2SV_f.pl?Function=getSurvey&SDDS=5178

Caractéristiques des sources notées	Évaluation des caractéristiques des sources de données. <i>Conseil : Décrit les aspects dignes de mention des données recueillies.</i>	Optionnel	
Documentation et accès aux sources	Niveau de documentation des sources originales. <i>Conseil : Peut être utilisé pour expliquer les restrictions ou l'accès à la documentation des données sources.</i>	Optionnel	Ouvert

Métadonnées géospatiales

Introduction

Les métadonnées géospatiales peuvent servir pour décrire des cartes, des fichiers SIG ou d'autres données géospatiales. Tout ensemble de données associé à un emplacement doit comprendre des métadonnées géospatiales en plus du bloc des métadonnées de la référence bibliographique. Au minimum, fournissez les noms des lieux pour décrire les emplacements dans vos données, puis utilisez GeoNames.org pour confirmer ces termes. D'autres noms (p. ex., dans d'autres langues) peuvent être ajoutés. S'il y a lieu, entrez les coordonnées de la zone de délimitation géographique⁴ afin de permettre le repérage des données à l'aide d'outils de recherche cartographiques.

Le tableau ci-dessous propose :

- Des définitions pour chacun des champs et des conseils éclairants.
- Les distinctions entre les champs fortement recommandés, recommandés et optionnels. Note : Aucun champ géospatial n'est obligatoire dans le cas d'une installation d'une base de Dataverse; cependant, les administrateurs peuvent modifier les paramètres de Dataverse pour rendre d'autres champs obligatoires (p. ex., le champ Pays). Consultez le Guide de l'utilisateur de Dataverse pour plus de détails⁵.
- Un exemple fictif illustre l'utilisation de chacun des champs.

Le tableau suivant présente des exemples tirés d'ensembles de données réels pour illustrer la façon dont les champs sont liés les uns aux autres.

Selon la documentation de Dataverse, les champs de métadonnées géospatiales se conforment à DDI Lite, au Guide de codification DDI 2.5, à DataCite et à Dublin Core. Le champ Pays / Nation utilise le vocabulaire contrôlé normalisé ISO 3166-1⁶.

⁴ Une zone de délimitation est une zone définie par deux longitudes et deux latitudes.

https://wiki.openstreetmap.org/wiki/Bounding_Box

⁵Voir : <http://guides.dataverse.org/en/latest/user/dataverse-management.html>

⁶Voir : <http://guides.dataverse.org/en/latest/user/appendix.html>

Bloc des métadonnées géospatiales

Champ	Définition et conseils	Fortement recommandé/ Recommandé/ Optionnel	Exemple
Couverture géographique	Renseignements sur la couverture géographique des données, notamment la portée géographique totale des données. Comprend quatre sous-champs. <i>Conseil : Par souci d'uniformité, utilisez la base de données Geonames pour vérifier la forme et l'orthographe des noms de lieux : https://www.geonames.org/</i>		
Pays / Nation	Le pays ou la nation visés par l'ensemble de données. <i>Conseil : Choisissez un code dans la liste déroulante de la norme ISO-3166. Si l'ensemble de données couvre plusieurs pays, énumérez-les tous.</i>	Fortement recommandé	Canada
État / Province	L'état ou la province dont l'ensemble de données traite. Utiliser GeoNames pour connaître l'orthographe exacte et éviter les abréviations. <i>Conseil : Si vous utilisez ce champ, incluez également le pays pour éliminer toute ambiguïté.</i>	Recommandé	Québec
Ville	Le nom de la ville dont l'ensemble de données traite. Utiliser GeoNames pour connaître l'orthographe exacte et éviter les abréviations. <i>Conseil : Si vous utilisez ce champ, incluez également l'État ou la province ET le pays pour éliminer toute ambiguïté.</i>	Recommandé	Québec
Autre	Autres renseignements sur la couverture géographique des données. <i>Conseil : Utilisez ce champ pour les noms géographiques qui ne désignent pas un pays, un État, une province ou une ville, comme les noms de régions ou de plans d'eau ou appartenant à la nomenclature astronomique. S'il est possible de le faire, incluez la ville, l'État ou la province et le pays pour éliminer toute ambiguïté.</i>	Optionnel	Marais du Nord Parc Cartier-Roberval Parc des Champs-de-Bataille Parc du Bois-de-Coulange

Unité géographique	Niveau de regroupement géographique le plus bas couvert par l'ensemble de données, p. ex. village, pays, région. <i>Conseil : Utilisez ce champ lorsque le niveau de regroupement géographique le plus bas qui peut être analysé dans l'ensemble de données diffère de la superficie entière de l'ensemble de données. (p. ex., lorsqu'un ensemble de données sur les parcs de Vancouver peut faire l'objet d'une recherche à facettes individuelle sur chaque parc)</i>	Optionnel	parc
Zone de délimitation géographique	La zone de délimitation géographique est la description géographique fondamentale de tout ensemble de données qui modélise la géographie. Elle décrit la zone minimale, définie par des longitudes ouest et est et des latitudes nord et sud, qui comprend la plus importante étendue géographique de la couverture géographique de l'ensemble de données. Cet élément est utilisé dans le premier survol d'une recherche fondée sur les coordonnées. L'inclusion de cet élément dans le manuel de codes est recommandée et est obligatoire si la zone polygone délimitée est incluse. Comprend quatre sous-champs. <i>Conseil : pour définir la zone de délimitation géographique, utilisez : http://boundingbox.klokantech.com/</i>		
Longitude ouest	Les coordonnées les plus à l'ouest délimitant l'étendue géographique de l'ensemble de données. Une fourchette de valeurs valides, exprimées en degrés décimaux, correspond à -180,0 <= Valeur de longitude ouest de délimitation <= 180,0.	Recommandé	71.549
Longitude est	Les coordonnées les plus à l'est délimitant l'étendue géographique de l'ensemble de données. Une fourchette de valeurs valides, exprimées en degrés décimaux, correspond à -180,0 <= Valeur de longitude est de délimitation <= 180,0.	Recommandé	71.134
Latitude nord	Les coordonnées les plus au nord délimitant l'étendue géographique de l'ensemble de données. Une fourchette de valeurs valides, exprimées en degrés décimaux, correspond à -90,0 <= Valeur de latitude nord de délimitation <= 90,0.	Recommandé	46.981
Latitude sud	Les coordonnées les plus au sud délimitant l'étendue géographique de l'ensemble de données. Une fourchette de valeurs valides, exprimées en degrés décimaux, correspond à -90,0 <= Valeur de latitude sud de délimitation <= 90,0.	Recommandé	46.728

Exemples tirés d'ensembles de données réels

Couverture géographique : Autre

1. Dans cet exemple, le champ « Autre » est utilisé pour indiquer CARBAP, une station de recherche située dans la ville de Njombé, dans le département de Mungo dans la région du Littoral du Cameroun.

Dépigny, Sylvain; Djomessi Talla, Médard; Ngando Essomé, David; Bonneviot, Pauline, 2018, « Hybride 'K74' de type "plantain-like" : première caractérisation agronomique au Cameroun », [doi:10.18167/DVN1/PBFILQ](https://doi.org/10.18167/DVN1/PBFILQ), CIRAD Dataverse, V1

Geospatial Metadata ^	
Geographic Coverage	Cameroon Littoral, Mungo Njombé Station expérimentale du CARBAP

Unité géographique

1. Dans cet exemple, la région est le regroupement géographique le plus bas couvert par l'ensemble de données.

Margaret B. Harrison; Practice and Research in Nursing Group: Wound Care Collaborative; Ian Graham; E. Andrea Nelson; Elizabeth VanDenKerkhof; Karen Lorimer; Connie Harris; Meg Carley; The Canadian Bandaging Trial Group, 2013, "Practice and Research in Nursing (PRN) Wound Studies, 1999-2009 [Canada]", <https://hdl.handle.net/10864/CORX8>, Scholars Portal Dataverse, V6

Métadonnées géospatiales ^	
Couverture géographique	Canada Eastern and Northern Ontario (Ottawa, Kingston, Thunder Bay) Canada Central/South Ontario (Toronto, Kitchener, London, Hamilton, Niagara) Canada Western Canada (Winnipeg, Saskatoon, Regina)
Unité géographique	Region

2. Dans cet exemple, la région de tri d'acheminement (RTA) est le regroupement géographique le plus bas couvert par l'ensemble de données.

Hird, Myra J.; Lougheed, Scott C.; Kuyvenhoven, Cassandra; Rowe, R. Kerry, 2016, "Perspectives on Municipal Waste Management in Kingston, Ontario, 2012", <https://hdl.handle.net/10864/11926>, Scholars Portal Dataverse, V1

Métadonnées géospatiales ▲	
Couverture géographique	Canada Ontario Kingston
Unité géographique	Forward Sortation Area (FSA)

Zone de délimitation géographique

1. Dans cet exemple, les deux coordonnées de longitude et de latitude définissent la portée géographique de l'ensemble de données.

Philippe De Wals; Brigitte Lefèbvre; Hannah Ayukawa; Jean-François Proulx; Martine Six; Ruth Bruno, 2012, « Évaluation de l'impact du programme d'immunisation avec le vaccin pneumococcique conjugué et le vaccin influenza inactivé chez les enfants du Nunavik », <https://hdl.handle.net/10864/10210>, Scholars Portal Dataverse, V1

Métadonnées géospatiales ▲	
Couverture géographique ⓘ	Canada (CAN) Nunavik, Quebec
Zone de délimitation géographique ⓘ	-78.2 -65.9541667 62.4166667 55.2833333

Métadonnées sur les sciences sociales et les humaines

Introduction

La section des métadonnées de sciences sociales et humaines s'appuie sur le bloc des métadonnées de la référence bibliographique.

Le tableau ci-dessous propose :

- Des définitions pour chacun des champs et des conseils éclairants.
- Les distinctions entre les champs recommandés et optionnels. Au minimum, les métadonnées devraient être incluses dans tous les champs recommandés, le cas échéant.
Note : Aucun champ de données de sciences sociales et humaines n'est requis dans le cas d'une installation de base de Dataverse; cependant, les administrateurs peuvent modifier les paramètres de Dataverse pour rendre d'autres champs obligatoires. Consultez le Guide de l'utilisateur de Dataverse pour plus de détails⁷.
- De multiples exemples illustrant l'utilisation des champs. Dans la plupart des cas, les exemples sont tirés d'ensembles de données Dataverse existants; des liens vers les ensembles de données sources ont été fournis. Note : les exemples fournis dans la version française du guide sont les mêmes que ceux de la version anglaise.

Vocabulaires contrôlés

L'Alliance DDI a créé un ensemble de vocabulaires contrôlés (<http://www.ddialliance.org/controlled-vocabularies>) qui peuvent être utilisés dans certains champs de la section sciences sociales et humaines.

Des vocabulaires contrôlés sont disponibles pour les champs suivants :

- Unité d'analyse — http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/AnalysisUnit_1.0.html
- Méthode temporelle — http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/TimeMethod_1.2.html
- Méthode d'échantillonnage — http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/SamplingProcedure_1.1.html
- Méthode de collecte — http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/ModeOfCollection_3.0.html
- Type d'instrument de recherche — http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/TypeOfInstrument_1.1.html

⁷ Voir : <http://guides.dataverse.org/fr/latest/user/dataverse-management.html>
PORTAGE / ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE DU CANADA

- Type de remarque — http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-CV/TypeOfNote_1.0.html

Selon la documentation de Dataverse, les champs de métadonnées de sciences sociales et humaines se conforment à DDI Lite, au Guide de codification DDI 2.5, à DataCite et à Dublin Core⁸.

⁸ Voir : <http://guides.dataverse.org/en/latest/user/appendix.html>
PORTAGE / ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES DE RECHERCHE DU CANADA

Bloc des métadonnées sur les sciences sociales et les humaines

Champ	Définition et conseils	Recommandé/ Optionnel	Exemple
Unité d'analyse	Unité de base pour l'analyse ou l'observation décrite par cet ensemble de données, comme les personnes, familles/ménages, groupes, établissements/organisations, unités administratives et autres.	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> • Individual • Family • Household
Univers	Description de la population couverte par les données contenues dans le fichier; le groupe de personnes ou autres éléments qui constituent l'objet de l'enquête et auxquels les résultats de l'enquête font référence. L'âge, la nationalité et le lieu de résidence sont communément employés pour délimiter un univers donné, mais n'importe quel facteur peut être invoqué comme les limites d'âge, le sexe, l'état matrimonial, la race, le groupe ethnique, la nationalité, le revenu, le statut d'ancien combattant, les condamnations au criminel et autres. L'univers peut comprendre des éléments autres que des personnes, comme le logement, les affaires judiciaires, les décès, les pays, etc. En général, il doit être possible de dire, à partir de la description de l'univers, dans quelle mesure une personne ou un élément donné est membre de la population étudiée. L'univers c'est aussi les centres d'intérêt, la population d'intérêt, la population cible.	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> • Canadians aged 12-30 Source: https://doi.org/10.5683/SP/HY2H1A • Queen's University 2nd year medical students who were part of the 2016 Critical Enquiry Course in the School of Medicine and agreed to participate in the study. Source: https://doi.org/10.5683/SP/D6NISS
Méthode temporelle	Méthode temporelle utilisée ou dimension temporelle de la collecte des données (méthode par panel, transversal, chronologique, série temporelle ou autre).	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> • Longitudinal • Time series • Longitudinal: Panel

Responsable de la collecte de données	Personne, organisme ou organisation responsable de l'administration du questionnaire, de l'entrevue ou de la compilation des données.	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> Trained student interviewers, both anglophone and francophone Source: https://hdl.handle.net/10864/ZJ17A
Formation du responsable de la collecte de données	Type de formation offerte au responsable de la collecte de données.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> The interviews were conducted by professional interviewers under the supervision of the Institute for Social Science Research. Source: https://doi.org/10.7910/DVN/SRVIO4 From the documentation: "Each staff member was thoroughly trained prior to beginning work on the survey. Interviewers received about three days of classroom training plus self-training materials. Additional study materials and classroom training were planned throughout the interviewing period. Quality control measures, such as editing returns, observing interviews and re-interviewing selected households were employed throughout the survey." Source: https://doi.org/10.7910/DVN/YT09KD
Fréquence	Si les données ont été recueillies à plus d'un point dans le temps, indiquer la fréquence à laquelle les données ont été recueillies, par ex. tous les mois, tous les trimestres ou autre.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> Annual Data was collected at baseline and at one month follow-up. Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10889 Hourly Source: https://doi.org/10.5683/SP/KYKL9M
Méthode d'échantillonnage	Le type d'échantillon et le plan d'échantillonnage utilisés pour sélectionner les répondants à l'enquête afin de représenter la population. Des indications sur la taille de l'échantillon cible et des fractions de l'échantillon peuvent être mentionnées.	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> Canadians adults randomly selected from Angus Reid Forum panel members. Source: https://hdl.handle.net/10864/11510 Telephone recruitment from random sample of 1300 telephone numbers from Utilities directory. Additional recruitment through posters, media releases, social media posts. Source: https://hdl.handle.net/10864/11926

Taille de l'échantillon cible	Des renseignements précis sur la taille de l'échantillon cible, la taille réelle de l'échantillon et la formule utilisée pour déterminer la taille. Comprend deux sous-champs.		
Réelle	Taille réelle de l'échantillon. <i>Conseil : La taille réelle de l'échantillon de l'étude de recherche peut être indiquée dans ce champ numérique à des fins de référence.</i>	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> 1 015
Formule	Formule utilisée pour déterminer la taille réelle de l'échantillon. <i>Conseil : Une description générale en texte simple de la formule utilisée pour déterminer la taille réelle de l'échantillon peut être indiquée ici à titre de référence. Cela peut comprendre des méthodes, des pratiques et des résultats particuliers issus de la littérature savante existante.</i>	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> Eligible employees who lived within the following FSAs: K6V, K7A, K7C, K7G, K7H, K7K, K7L, K7M, K7N, K7P, K7R, K8N, K8P, K8R, K8V, K0E, K0G, K0H, K0K.
Écarts importants pour le plan d'échantillonnage	Indiquent les correspondances et les écarts entre les unités échantillonnées (obtenues) et les statistiques disponibles pour la population (âge, rapport hommes-femmes, situation familiale) dans son ensemble.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> The suitability of Ohio as a research site reflected its similarity to the United States as a whole. The evidence extended by Tuchfarber (1988) shows that Ohio is representative of the United States in several ways: percent urban and rural, percent of the population that is African American, median age, per capita income, percent living below the poverty level, and unemployment rate. Although results generated from an Ohio sample are not empirically generalizable to the United States, they may be suggestive of what might be expected nationally. Source: http://www.ddialliance.org/Specification/DDI-Codebook/2.5/XMLSchema/field_level_documentation.html Oversample of persons 50 and older Source: https://doi.org/10.7910/DVN/FGTJGO
Mode de collecte	Méthode de collecte des données; caractéristiques de l'instrument (p. ex. entrevue téléphonique, questionnaire envoyé par la poste ou autre).	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> Interview Paper and online questionnaire

			<ul style="list-style-type: none"> • Coded from psychiatric hospital files, court records, and police agencies. Source: https://hdl.handle.net/10864/12053
Type d'instrument de recherche	Type d'instrument utilisé pour la collecte de données. Un instrument structuré correspond à un instrument où tous les répondants doivent répondre aux mêmes questions ou faire les mêmes tests, comportant possiblement des réponses codées. Si une petite partie d'un tel questionnaire comprend des questions ouvertes, fournir des informations à ce sujet. Un instrument semi-structuré indique que l'instrument de recherche comprend principalement des questions ouvertes. Un instrument non structuré indique que des entrevues approfondies ont été réalisées.	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> • Questionnaire • Structured • Technical instrument: Static Chamber, Vaisala Humicap HM70 relative humidity/ temperature probe, Vaisala Carbocap GMP343 infrared analyzer, Hobo Pro v2 U23-003 temperature logger, Kestrel 3500 weather meter, Taylor 9878 thermometer. Source: https://hdl.handle.net/10864/11825
Caractéristiques de la collecte de données	Description des aspects notables de la collecte des données. Comprend des renseignements sur les facteurs comme le degré de coopération des répondants, la durée des entrevues, le nombre de rappels ou des éléments similaires.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> • There were 1,419 respondents who answered questions in telephone interviews lasting approximately 35 minutes each. Clarifications to survey questions were limited and respondents were directed to provide a response based on the information provided as to not allow interviewer bias/assumptions to influence the survey results. Source: https://hdl.handle.net/10864/ZJ17A
Mesures visant à minimiser les pertes	Résumé des mesures prises pour minimiser la perte de données. Comprend des renseignements sur les mesures comme les visites de suivi, les vérifications de surveillance, l'établissement de correspondances historiques, les estimations, etc.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> • Reminder e-mails were distributed to target population. Source: https://doi.org/10.5683/SP/L1H3SS • Cards reminding parents about the follow-up visit were given out. Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10889
Opérations de contrôle	Méthodes utilisées par le chercheur principal ou par les gestionnaires du dépôt de données pour faciliter le contrôle des données.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> • Field validation is built into REDCap data collection forms. Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10907 • Blinded double data entry and third person cross-validation were used. Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10900

Pondération	<p>La procédure d'échantillonnage utilisée peut nécessiter l'application d'une pondération afin d'obtenir une plus grande précision des résultats statistiques. Décrit les critères d'utilisation des pondérations employés dans l'analyse d'une collecte. Si un coefficient ou une formule de pondération est établi, la formule est fournie, ses éléments sont définis et la façon d'appliquer la formule aux données est indiquée.</p>	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> • Rim weighting is used with this file. By region, the file was weighted to census targets on sex (wtsex), age (Wtage), and education (Wtedu) using the 2011 census. For this file, a religion weight (wtreligion) was also included based on the 2011 National Household Survey (NHS). The wtg2 variable includes all of these weights within it. Source: https://doi.org/10.5683/SP/78RONJ • The final sample obtained for each area is not proportional to the Alberta population it makes up. For instance, Edmonton is over-sampled as shown by TABLE 1. Edmonton makes up only 24% of the Alberta population but has 43% of the interviews. Therefore, in order to combine the samples for a provincial sample weighting is necessary. The weighting factors used for the 1987 survey are as follows: Edmonton 0.558439, Calgary 1.151521, and Other Alberta 1.471173. Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10567 • wtx used to correctly weight respondents against Stats Canada Alberta population estimates Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10813
Opérations de nettoyage	<p>Méthodes utilisées pour nettoyer les données comme la vérification de la cohérence, la vérification de code non valide ou autre.</p>	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> • For income data, all respondents are matched to the tax data file unless they refuse to have their information linked. Data obtained from the tax file are complete and do not require imputation. Income figures are imputed only in the absence of tax data. Donor imputation by the nearest neighbour method is generally used and is performed primarily with Statistics Canada's Census Edit and Imputation System (CANCEIS). However, amounts received through certain government programs such as the universal child care benefit and child tax benefits are derived from other information (e.g. number of children in the household) using a deductive imputation method.

		<p>Source: http://hdl.handle.net/11272/10619</p> <ul style="list-style-type: none"> Physiological data was reviewed for outliers. Individual breaths with tidal volume (VT), respiratory rate (RR) or minute ventilation (VE) that lay outside the 95% confidence interval for all infants were removed as outliers; 99.7% of all measured breaths were included in the final analyses. <p>Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10910</p>
<p>Remarques générales d'erreur Remarque utile pour annoter ou clarifier la méthode et le traitement de l'enquête.</p>	<p>Optionnel</p>	<ul style="list-style-type: none"> The computerized questionnaire contains many features designed to maximize the quality of the data collected. Many edits are built into the questionnaire to compare the reported data with unusual values and detect logical inconsistencies. When an edit fails, the interviewer is prompted to correct the information (with the respondent's help, if necessary). Once the data are transmitted to Head Office, a comprehensive series of processing steps are undertaken for the purpose of detailed verification of each questionnaire. Invalid responses are corrected or flagged for imputation. Edits were applied at a micro level. Deterministic edits and consistency edits were also performed at the micro level. Data was checked for outliers and extreme values, and were corrected at a micro level when required. <p>Source: http://hdl.handle.net/11272/10619</p>
<p>Taux de réponse Pourcentage des membres de l'échantillon ayant fourni des renseignements.</p>	<p>Recommandé</p>	<ul style="list-style-type: none"> Based on 100 km radius, the survey response rate is 1874/3994 (46.9%), and the survey completion rate is 1732/3994 (43.4%). Based on FSAs for locations served by Kingston Transit, the survey response rate is 1469/3151 (46.6%), and the survey completion rate is 1356/3151 (43.0%). <p>Source: https://doi.org/10.5683/SP/CNXSVN</p> <ul style="list-style-type: none"> At one-month follow-up: 60.2% (n=136/226). <p>Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10889</p>

Estimation de l'erreur d'échantillonnage	Mesure le degré de précision selon lequel on peut estimer la valeur de la population pour un échantillon donné. <i>Conseil : les exemples comprennent les intervalles de confiance, la non-réponse, le biais de réponse.</i>	Recommandé	<ul style="list-style-type: none"> In SFS 2016, the 95% confidence interval for the average net worth of Canadian families had a width of \$38,500. Source: http://hdl.handle.net/11272/10619 + or - 2.5%; design effect of weighting not calculated Source: https://doi.org/10.7910/DVN/FGTJGO
Autres formes d'évaluation des données	Autres questions liées à l'évaluation des données. Décrit les questions comme la variance de réponse, le taux de non-réponse et la vérification de la partialité, la partialité de l'enquêteur et de la réponse, le niveau de confiance, la partialité de la question ou autre élément similaire.	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> OSBD is subject to interpretation since it is an indirect behavioral measure of perceived distress. Source: https://doi.org/10.7939/DVN/10841
Remarques	Renseignements généraux sur cet ensemble de données. Comprend trois sous-champs.		
Type	Type de remarque	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> Processing note
Objet	Objet de la remarque	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> Variable corrections
Texte	Texte pour cette remarque	Optionnel	<ul style="list-style-type: none"> Info (Misc) v2 note: Corrections were made to variables: PAS1MRG1, PAS1MRG2, PASRDPO1, PASRDPO2, PASRDPO3, PASRDPO4, PASRDPO5 and VERDATE. Source: http://hdl.handle.net/11272/10619